

## Ama' yej kikuiloj San Judas

### *Judas kikuilowiliá yej kitokaj Jesús*

<sup>1</sup> Nej niJudas, itekipanowáni Jesucristo, nej iyiknín Santiago, nimitzikuilowiliáj inín ama' yej toTaj Dios mitzchókiliáj, mitznotzkej iwán mitztapejpenkej iwán yej Jesucristo mitzomemawiáj iga ansetitokej íwan. <sup>2</sup> Dios poxsan mamitzknélikan iwán makichiwa iga xonokan tamelá iwán máj mamitzchókiliikan Dios.

### *Yej takajkayáwajpa kuá' tamachiáj*

<sup>3</sup> Nokniwan yej nimitzpoxchókiliáj, poxsan nimitzikuilowilijnekiáj iga kén iga Dios tesalvarowa. E' inán nemi nimitzikuilowiliáj iga manimitzijlikan iga amo ni alín xikajtewakan yej ankicređojkej, yej sesan vej toTeko tenextilij kén iga tesalvarowa tejemej yej tetapejpen.

<sup>4</sup> Porque sekin tajtaga' yej takajkayajtinemij, yokaasij kan anmonechkowaj iwán mitznamolmachiáj iga Dios nochipa te-ikneliá iwán ijkón kijtowaj iga sé welki' ayompa nemi iga kimatito' iga Dios yawi kiperdonaroti. Ayo' no kichiwaj ken tetekimaka toTeko Jesucristo, yéjsan yej kajasi iga matemandaro. Desde íkyaya Dios kijtoj iga inomej yawij kicastigarotij.

<sup>5</sup> Malej ankimátija, amo xikelkawakan yej kipasarojkej israelitajmej kuá' toTeko kikixtij inomej kan esclavojtitoyaj Egipto; yej ayá' kichijkej ken Dios kijtowa, kimi-jmiktij. <sup>6</sup> No xikejlámikikan angelejmej\* yej akichijkej itekipanolmej yej Dios kimakakaj iwán kiyokakajtejkej

---

\* 1:6 1:6 Xikita glosario “Ángel”.

kān katka ichamej. Iwán Dios kipresojwij inomej angelejmej kān takomichkan iwán ompa ilpitosej este kua<sup>1</sup> Dios yawi tajuzgaroti. <sup>7</sup> Ijkonsan no xikejlamikikan yej chantitoyaj ipan altepemej Sodoma iwán Gomorra iwán sekin altepe<sup>1</sup> yej najna<sup>1</sup> san onokej; yejemej kitekichijtoyaj yej ayekti iga motekayaj wān a<sup>1</sup> san nesi iwán kichiwayaj yej ayá<sup>1</sup> kajasi. Inón iga Dios kicastigaroj inomej iga ti<sup>1</sup>ti yej ayí<sup>1</sup> sewi, iga ipan yejemen nochi mamixkuitikan.

<sup>8</sup> Malej ijkón kimatitokej in inimej yej takajkayajtine mij, e<sup>1</sup> yejemej kijtowaj iga Dioski<sup>1</sup> kitemikiáj iga wel kichiwayaj yej ayekti iga icuerpojmej. Iwán ayá<sup>1</sup> kichiwayaj ken kijtowa toTeko, iwán maltajtowaj iga angelejmej yej onokej ipan cielo. <sup>9</sup> Niga Miguel, yej el ángel yej máj mandarowa, kuá<sup>1</sup> mokuejkuesojoyaj iwán Tzitzimi<sup>1</sup> iga Tzitzimi<sup>1</sup> kikuisnekiá icuerpoj Moisés, Miguel ayá<sup>1</sup> mixewij iga kimajlij Tzitzimi<sup>1</sup>, sino que kijtoj: “NoTeko mamitzcastigaro.” <sup>10</sup> E<sup>1</sup> inomej tajtaga<sup>1</sup> maltajtowaj iga angelejmej yej ayá<sup>1</sup> kixmatij. Yejemej ken tikita animalmej yej awel tajlamikij iga kichiwayaj kensan kineki iyalmajmej, e<sup>1</sup> iga inón kichiwayaj yawij poliwitij.

<sup>11</sup> Yejemej yawij kisufrirötij iga kichiwayaj ken kichij Caín.<sup>†</sup> Iwán kichiwayaj yej ayekti iga kipiasnékijsan tomin kensan Balaam.<sup>‡</sup> No mopojpoloskej kensan Coré<sup>§</sup> iga akichiwasnekij ken toTeko tatekimaka.

<sup>12</sup> Kua<sup>1</sup> anmonechkowaj iga an-ilwichiwayaj iga ankejlamicij toTeko Jesús,<sup>\*</sup> inimej yej ayompa tamachtiáj no asij wān sentakuaj wān amejemen, e<sup>1</sup> akimajmawiliáj Dios. Yejemej ken tikita tejté yej takakalotjo<sup>1</sup> ipan ye'tzotzol. Yejemej ken pastormej yej yejémensan mocuidarowaj.

---

<sup>†</sup> 1:11 1:11 Caín kimiktij iyiknjn. Gn 4:8   <sup>‡</sup> 1:11 1:11 Num 22:1-35   <sup>§</sup> 1:11  
1:11 Coré katka rebelde icontraj Moisés. Num 16:1-35, 26:9,10   <sup>\*</sup> 1:12 1:12  
Xikita glosario “Santa Cena”.

Yejemej ken tikita mixti yej kiwiga ejeka', e' ni alín akimaga tiawa'. Iwán yejemej ken tikita kuawimej yej ayá' tákij, mela'miktókeja iga kiwiwitákeja este inelwayo. <sup>13</sup> Yejemej ken tikita inón maréjal yej poxsan mopapalakachowa, iwán yej kichijtokej, ken tikita iposonka maréjal. Iwán yejemej ken tikita sítalimej<sup>†</sup> yej ay'ya kimatij kān yawij iwán onókeja iga yawij kicastigarotij kān paréj takomichkān, kān nochipa onoskej.

<sup>14</sup> Enoc onoko kua' pánoja siete tetaj yej ipilówampa ipilowān Adán. Enoc ijkín kijtoj kensan Dios kitajtolmá': "Nikita' toTeko wi' iwán poxsan komati iyangelejmej <sup>15</sup> iga kijuzgaroki nochi, iwán iga kicastigaroki nochi yej ayá' ye'nemikej, iga kichijkej yej ayekti iwán iga inochi tajtolmej yej iga kimalijliskej Dios." <sup>16</sup> Yejemej poxsan tapopowaj, ayí' onoj tamelá, iwán yejemej kinekij makichiwakan yejsan kineki iyalmajmej. Poxsan moweyimatij. Iwán siga monenekij agaj ípan, kānsan mamoye'chíwakan.

### *Judas tanonotza iga maye'nemikan*

<sup>17</sup> E' amejemen, nokni'imej yej nimitzpoxchokiliáj, amo xikelkawakan iga apostolejmej<sup>‡</sup> yej kititan Jesucristo <sup>18</sup> mitzijliskeja: "Kua' ay'ya wejka iga wi' sej toTeko, onoti sekin yej kajawilmatiskej yej kijtoj Dios iwán kichiwaskej yej ayekti san ken kineki iyalmajmej." <sup>19</sup> Inómejwa' in yej kitemowaj iga amo xonokan sesan ipan iyojwi Dios. Yejemej kichiwaj ken yejemej kinekij iwán ayá' kipiáj iyEspíritoj Dios.

<sup>20</sup> E' amejemen, nokniwan yej nimitzpoxchokiliáj, ximosepanmachtikān itájtol Dios yej ankircredojkej. El Espíritu Santo mamitzpalewikān kua' antajtowaj wan Dios.

---

<sup>†</sup> 1:13 1:13 Anka xi'tzimej. <sup>‡</sup> 1:17 1:17 Xikita glosario "Apóstol".

<sup>21</sup> Ayí' xikelkawakan iga Dios mitzchokiliáj, iwán xikchix-tokan inón dúa kua' toTeko Jesucristo yej te-ikneliá, kichiwas iga nochipa matonokan iwán yéj.

<sup>22</sup> Xikpalewikán iwán xikyolyamanakan inomej yej ayá' kitawelcredowaj. <sup>23</sup> Iwán sekin xikpowilkán itájtol Dios iga no<sub>o</sub> mamosalvarókan iga amo matatakán pan tiwelon; iwán sekin xikiknelíkan, e' ximocuidarókan de yejemej, iwán este itzotzolmej yej kakijtinemij iga kichiwaj yej ayekti, xikijiyilkán.

### *Mamoweyimati Dios*

<sup>24</sup> Dios wel tepalweiá iga amo matikajtewakan iyoji. Iwán wel tewiga iyixtaj este tipaktoskej, tonoskej ken tikita ayá' tikchijkej yej ayekti. <sup>25</sup> Yéjsan iselti Dios, yéj yej wel tesalvarowa iga amo matecastigarókan iga tikchijkej yej ayekti. ToTeko Jesucristo makichiwa iga la gente makiweyimatiltíkan Dios, yéjsan yej wel kichiwa nochinokta, yéj ikyay onoya, inán ono' iwán nochipa onos. Ijkónyawa!

**Itájtol toTéko ipan mela'tájtol**

Nahuatl, Isthmus-Mecayapan: Itájtol toTéko ipan mela'tájtol New  
Testament

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Isthmus-Mecayapan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 25 Mar  
2022

8d5b6a33-8846-5c0f-ae8f-62c94f894f7b